

TERMINI E CONDIZIONI DI VENDITA

1. TERMINI E CONDIZIONI

I termini e le condizioni applicate dal venditore hanno la precedenza rispetto a quelle dell'acquirente, a meno che sia diversamente confermato dal venditore, in forma scritta. L'acquirente accetta i termini e le condizioni del venditore con l'emissione dell'ordine stesso.

2. OFFERTE

Le offerte del venditore sono soggette a modifiche o cancellazione fino al ricevimento dell'ordine. Una volta ricevuto l'ordine, il contratto si intenderà perfezionato; il venditore invierà in ogni caso una conferma d'ordine.

Dopo la conclusione del contratto, l'acquirente non potrà annullare l'ordine emesso ferma restando la facoltà del venditore di procedere alla cancellazione del suddetto ordine richiedendo una quota parte del corrispettivo del relativo ordine a titolo di penale in ragione dei costi sostenuti dal venditore.

Le vendite da stock sono soggette all'attuale disponibilità a magazzino.

3. PREZZI

Se non diversamente concordato per iscritto, valgono i prezzi applicati dal venditore. Tutti i prezzi sono EX-WORK, tasse escluse, c/o la sede del venditore

4. MODIFICA PREZZI

Il venditore, in caso di cambiamento nelle tariffe, tasse, oneri doganali, etc. ha la possibilità di modificare i prezzi entro la data di ricezione dell'ordine. Eventuali modifiche di prezzo successive alla ricezione dell'ordine dovranno essere concordate per iscritto fra le parti.

5. DATA DI CONSEGNA

La data di consegna concordata ed indicata sulla conferma d'ordine del venditore è solo a titolo informativo e non costituiscono termine essenziale.

L'acquirente dovrà provvedere direttamente o per il tramite di uno spedizioniere da lui incaricato, al ritiro della merce entro 15 giorni da momento in cui la merce viene resa disponibile presso il proprio magazzino per il ritiro. Qualora l'acquirente non provveda al ritiro della merce entro il suddetto termine, il venditore applicherà una penale dell'1% del corrispettivo del relativo ordine per ogni mese di ritardo.

6. RISCHIO DI SPEDIZIONE

L'acquirente si assume tutti i rischi anche nel caso in cui il materiale sia ritirato da uno spedizioniere non incaricato dal venditore. E' inoltre responsabile per l'assicurazione del materiale spedito.

7. IMBALLO

Gli imballi, se non preventivamente concordato per iscritto, sono di tipo standard adatto alla protezione durante il carico e trasporto.

8. PAGAMENTO

I termini di pagamento sono quelli indicati nell'offerta e nella conferma d'ordine del venditore. In caso di ritardato pagamento sarà applicato un tasso di interesse pari al tasso di riferimento applicato dalla Banca centrale europea più 8% (ai sensi del D. lgs. n. 231/2002). Reclami parziali o di contenuto insignificante non potranno dar luogo ad alcun ritardo nei pagamenti.

9. RISOLUZIONE

Il venditore ha diritto a risolvere il contratto e richiedere risarcimento di tutte le spese derivanti dal mancato adempimento delle seguenti clausole contrattuali, da parte dell'acquirente:

Art. 8 - PAGAMENTO;

Art. 10 - RISERVA DI PROPRIETÀ.

Questo non si riferisce solamente alle spese di trasporto e stoccaggio.

10. RISERVA DI PROPRIETÀ

La merce rimane di proprietà del venditore fino al momento in cui sono stati eseguiti tutti i pagamenti inerenti alla fattura da parte dell'acquirente. In ogni caso, eventuali rischi inerenti alla merce, ivi inclusi, a titolo esemplificativo, i rischi di furto, di deperimento o di danneggiamento degli stessi, si trasferiscono in capo all'acquirente al momento della consegna della merce al primo vettore presso il luogo di ritiro (EX-WORK).

Fino al pagamento dell'intero corrispettivo, i prodotti dovranno essere identificati di proprietà del venditore; a tal fine, l'acquirente sarà obbligato a conservare i prodotti consegnati sottoposti a riserva di proprietà con la dovuta cautela, assicurandosi che siano riconoscibili come proprietà del venditore.

Qualora l'acquirente ometta di effettuare il pagamento del corrispettivo, il venditore avrà facoltà di recuperare i prodotti consegnati con riserva di proprietà. A tale scopo, l'acquirente concede sin d'ora al venditore l'autorizzazione e il diritto irrevocabile di accedere a qualsiasi locale dell'acquirente in cui i prodotti sono depositati, durante il normale orario lavorativo.

Nel caso in cui le fatture scadute non vengano pagate per tempo, ogni eventuale anticipo a fronte di altri ordini in corso, verrà trattenuto quale parziale pagamento delle fatture scadute.

11. MATERIALE SECONDO SPECIFICA

E' responsabilità dell'acquirente verificare che la merce ordinata possa essere effettivamente utilizzata in accordo alle caratteristiche tecniche alla stessa applicabili. Nel caso in cui il venditore non riceva alcuna specifica di materiale o qualità, la merce sarà consegnata in accordo alla certificazione emessa dai fornitori.

12. ISPEZIONE DELLA MERCE E RESPONSABILITÀ

L'acquirente deve ispezionare il materiale all'approntamento della merce prima della spedizione ed in contraddittorio con un rappresentante del venditore (nel luogo di "resa" della merce ai sensi delle condizioni contrattuali concordate, di seguito, l'"Ispezione"), ed informare il venditore, per iscritto, di qualunque difetto o inadempimento nella consegna.

Il danno occorso durante il trasporto (e comunque in un momento successivo all'Ispezione) dovrà essere immediatamente fatto valere nei confronti dello spedizioniere o altro terzo eventualmente responsabile.

Il venditore non è responsabile per eventuale materiale mancante, a meno che lo stesso non abbia ricevuto un reclamo scritto da parte dell'acquirente entro 7 giorni dall'Ispezione.

Il materiale difettoso dovrà essere reclamato per iscritto entro 15 giorni dall'Ispezione.

Il diritto dell'acquirente di reclamare il materiale difettoso, scadrà 15 giorni dopo l'Ispezione, dopo di che il venditore non accetterà alcun conseguente addebito.

Il venditore può, a propria discrezione, sia sostituire che riparare il materiale difettoso.

La responsabilità del venditore nei confronti dell'acquirente o terza parte (ivi incluso l'eventuale cliente dell'acquirente) non sarà mai superiore all'effettivo prezzo netto di vendita.

Sono in ogni caso esclusi i danni indiretti ed il danno da mancato guadagno (salvo non sia diversamente previsto dalla legge).

Il venditore non è responsabile per :

- logoramento
- uso improprio
- assistenza insufficiente, installazione, riparazioni, saldature o modifiche non eseguite dal venditore.

13. MATERIALE RESO / BUYBACK

La clausola "Buyback" è soggetta a previo accordo scritto col venditore. Il materiale con dimensioni speciali o non reperibile a stock non sarà riacquistato a meno che il fornitore stesso non sia d'accordo.

14. FORZA MAGGIORE

a. Entrambe le parti non sono responsabili nel caso in cui non siano in grado di adempiere alle prescrizioni del contratto a causa di forza maggiore.

b. La parte che reclama forza maggiore deve notificare immediatamente l'altra parte per iscritto.

c. Nel caso in cui una situazione di forza maggiore si protragga oltre i 30 giorni, entrambe le parti hanno diritto alla cancellazione dell'ordine, per iscritto.

L'acquirente, nel caso in cui sia il venditore a cancellare l'ordine, può richiedere i materiali al loro attuale stadio di lavorazione, previa rettifica del prezzo di vendita.

15. MODIFICHE

Tutte le modifiche all'ordine, dovranno essere fatte in forma scritta.

16. CONTROVERSIE/LEGGE APPLICABILE

I presenti termini e condizioni di vendita sono regolate dalla legge italiana.

Qualunque controversia all'interno del contratto sarà regolata ai sensi della legge Italiana.

L'acquirente accetterà la giurisdizione esclusiva del luogo ove ha sede il venditore.

Ai sensi e per gli effetti degli articoli 1341 e 1342 del Codice Civile, l'acquirente dichiara di aver esaminato, compreso ed accettato le disposizioni contenute in ciascuno dei seguenti articoli: Art. 2 Offerte; Art. 5. Data di Consegna; Art. 6 Rischio di Spedizione; Art. 8 Pagamento; Art. 9 Risoluzione; Art. 10 Diritto di Ritenzione; Art. 12 Ispezione della Merce e Reclami ed Art. 16 Controversie/Legge Applicabile

GENERAL TERMS AND CONDITIONS FOR PURCHASE ORDERS

1. TERMS AND CONDITIONS

Vendor's terms and conditions cover all sales and precede terms and conditions set by buyer, unless vendor has confirmed otherwise, in writing.

The buyer accepts vendor's terms and conditions by issuing an order or by receiving goods.

2. QUOTES AND OFFERS

Vendor's quotes and offers are subject to change or withdrawal until written order has been received by vendor. The contract will be concluded only upon receipt by vendor of the order; the vendor will send a confirmation of the order.

After the conclusion of the contract, the buyer can not cancel the order issued without prejudice to the seller's right to cancel the said order by requesting a portion of the amount of the corresponding order as a penalty for the costs incurred by the vendor.

Sales from stock are subject to availability.

3. PRICES

Unless otherwise agreed in writing, vendor's prices prevail.

All prices are EX-WORK, excluded sales tax/VAT at vendor's locations.

4. PRICE ADJUSTMENTS

Vendor may, in the event of changes in taxes, duties, tariffs, customs, change prices accordingly by the date of receipt of the order.

Any price changes after receiving the order must be agreed in writing between the parties.

5. TIME OF DELIVERY

The stipulated time of delivery indicated in the confirmation of the order is for information only and it does not constitute binding term of contract.

The buyer must arrange directly or through independent forwarding agent/carrier to pick up the goods within 15 days from the time when the goods are made available by the seller at its warehouse. If the buyer does not pick up the goods within the above deadline, the seller will apply a penalty of 1% of the price of the relevant order for each month of delay.

6. PASSING OF RISK – SHIPMENT

Buyer assumes risk also when goods are picked up by independent forwarding agent/carrier.

Buyer is responsible for the insurance of shipped goods.

7. PACKING

Packing of goods, unless agreed upon in writing, will be the standard usually applicable to protect the goods during loading and transport.

8. PAYMENT

Payment terms are indicated in the offer and in the confirmation of order of the vendor.

In case of late payment Vendor may charge default interest equal to the interest rate of the main refinancing instrument of the European Central Bank (ECB) increased by eight percentage points (according to Italian Legislative Decree no. 231/2002).

Partial or other insignificant claims, do not warrant late payment.

9. TERMINATION

Vendor's entitled to terminate any contract and to claim compensation for all expenses deriving from the buyer failing to fulfil the following obligations according to contract:

Art. 8 – PAYMENT;

Art. 10 – TITLE of RETENTION.

This is not limited to transportation and warehousing costs.

10. TITLE OF RETENTION

The goods shall remain vendor's property until all payments related to the invoice have been paid in favour of the vendor.

In any case, any risk related to the goods, including but not limited to theft, tear or damage of the goods is transferred upon the buyer when the goods are transferred to the first carrier at the collection point (EX-WORK).

Until full payment of the relevant purchase amounts has been received by the vendor, the buyer will be obliged to store the goods delivered under retention of title with due care, ensuring that they are recognizable as the property of the vendor.

In the event that the buyer fails to pay the price to the vendor, the latter will be entitled to recover the goods delivered under retention of title. For this purpose the buyer hereby grants an irrevocable right and license to the vendor to enter upon all or any of its premises in which the goods are stored during normal business hours.

In case of delay in paying our receivables any ADVANCE PAYMENT for other contracts will be retained as a partial payment and the relevant goods will not be delivered until full payment will be made.

11. SPECIFICATION OF GOODS

Buyer is responsible for and must ensure that goods and technical data meet all requirements for the intended use.

In the event vendor does not receive any specifications of standards or quality, the goods will be delivered according to certificates issued by vendor's suppliers.

12. CLAIMS AND INSPECTION OF GOODS

Buyer must inspect goods before the delivery as soon as the goods are ready, at the presence of a vendor's representative (in the place where the goods are to be delivered to carrier/agent under the agreed contractual terms and conditions, hereinafter the "Inspection") and notify vendor, in writing, without delay, of any defect or faulty delivery if vendor is to be liable.

Damage incurred during transport (and in any case after the Inspection) must be claimed immediately with forwarding agent/carrier or any other third party potentially liable.

Vendor is not liable for insufficient deliveries, unless vendor has received a written claim from buyer, no later than 7 days from Inspection. Vendor's liability for failing to deliver correct quantities is limited to delivering remaining items or issuing a credit against paid invoice.

Defective goods must be claimed in writing prior to 15 days from Inspection.

Buyer's right to claim defective goods, expires 15 days from Inspection.

Vendor shall, at vendor's discretion, either repair or replace defective goods.

Vendor's liability for buyer or 3rd party (including buyer's client) will under no circumstances exceed vendor's net invoiced price.

Vendor will under no circumstances accept consequential losses and loss of profit (unless otherwise provided by the law).

Vendor is not liable for the following defects :

Wear and tear

Incorrect use or operation

Insufficient maintenance, installation, repair, welding, or other modifications, not carried out by vendor.

13. RETURNING GOODS / BUYBACK

Buyback is subject to written agreement with vendor.

Non-stock items will not be taken back, unless vendor's supplier agrees to take goods in return.

14. FORCE MAJEURE

- a. Both parties will not be liable in the event they are unable to fulfil a contract due to force majeure.
- b. The party that claims force majeure must notify the other party immediately in writing.
- c. In the event a force majeure situation is prolonged beyond 30 days or more, either party may cancel the order, in writing.

Buyer may, in the event vendor cancels the order, demand the ordered items in its present status of manufacture, subject to price adjustments.

15. AMENDMENTS

Any change or adjustment to order, shall done in writing.

16. DISPUTES APPLICABLE LAW

These general sales conditions & terms shall be governed by the Laws of the Republic of Italy

Any dispute of contract shall be covered by applicable Italian Laws.

Any dispute of contract shall be under the exclusive jurisdiction of the courts competent at the seat of vendor.

Pursuant to Articles 1341 and 1342 of the Italian Civil Code, the buyer expressly declares to have examined, understood and accepted the following clauses: Art. 2 Quotas and Offers; Art. Time of Delivery; Art. 6 Passing of Risk – Shipment; Art. 8 Payment; Art. 9 Termination; Art. 10 Title of Retention; Art. 12 Claims and Inspections of G